



Parent Information Letter

Dear Parent or Guardian:

This semester our school will participate in the Healthy Kids Colorado Survey (HKCS), an important research study about student health and risk-related attitudes and behaviors. We are contacting you because your student is enrolled in a class that has been randomly chosen to participate in this voluntary, anonymous survey. This survey will ask students about various health topics, including: physical activity, nutrition, alcohol, tobacco, and other drug use, mental health and suicide, bullying and other forms of violence, health care, and sexual behaviors (high school only). The survey also asks students about school engagement, school climate, youth-adult connectedness, and other protective factors known to be associated with healthy behaviors.

The HKCS was developed by the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) and the Colorado Departments of Education (CDE), Human Services (CDHS), and Public Health and Environment (CDPHE). These agencies provide funding to the University of Colorado-Anschutz Medical Campus to implement the survey. This project has been approved by your school district and the Colorado Multiple Institutional Review Board (COMIRB). The anonymous survey results will help policy-makers, school personnel and community groups better understand the nature and extent of risk behaviors among our youth. The results will also help with planning programs and services for youth, as well as evaluating current programs. In order to get the most accurate information about youth risk behaviors, we would like all selected students to take part in the survey. As described below, however, participation in the survey is completely voluntary.

The paper and pencil survey is voluntary and anonymous and takes about 45 minutes to complete in a chosen classroom. The survey administration process has been designed to protect your student's privacy. No information is collected that can identify individual students. Only your child will know how he or she answers the questions. Students do not get school credit for completing the survey, and there is no penalty for not participating. Students who take part in the survey may choose not to answer any question.

If your child will participate in the Healthy Kids Colorado Survey, you do not need to sign or return anything. Students will receive the survey in class and are instructed to answer the questions or leave the survey blank. Students who are not completing the survey will do other schoolwork at their desk during the survey period. We encourage you to discuss the matter with your child and share your views on their choice to participate.

For more information about the study and to view a copy of the survey, please visit our website at <http://www.healthykidscolo.org> or call the Healthy Kids Colorado Survey Director, Dr. Ashley Brooks-Russell, at 303-724-8437. For questions regarding IRB approval, please contact COMIRB at 303-724-1055.

If your child will participate in the Healthy Kids Colorado Survey, you do not need to return this form. If your child will **NOT** participate in the survey, complete this form and have your child return it to the school **in the next two weeks**.

Student's name: _____ Grade: _____

I have read this form and understand what the Healthy Kids Colorado Survey is about.

☐ I do **not** want my child to complete the survey.

Parent's Name (printed): _____

Parent's signature: _____ Date: _____



Carta informativa para padres

Estimado padre o tutor:

Este semestre nuestra escuela participará en la Encuesta de Niños Saludables de Colorado (HKCS), un estudio de investigación importante sobre la salud de los estudiantes y las actitudes relacionadas con el riesgo y las conductas. A través de este medio nos dirigimos a usted para darle a conocer que su hijo está inscrito en una clase que ha sido seleccionado al azar para participar en esta encuesta anónima voluntaria. Esta encuesta le preguntará a los estudiantes sobre diversos temas de salud, entre ellos: actividad física, nutrición, el alcohol, tabaco y otras drogas, salud mental y suicidio, acoso y otras formas de violencia, servicios de salud y las conductas sexuales (de secundaria solamente). La encuesta igualmente preguntará a los estudiantes acerca de la participación de la escuela, en el ambiente escolar, la conexión entre jóvenes y adultos, y otros factores de prevención que se sabe están asociados con comportamientos saludables.

El HKCS ha sido desarrollado por Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) y el Departamento de Educación de Colorado (CDE), Servicios Humanos (CDHS), Salud Pública y Medio Ambiente (CDPHE). Estas agencias proveen fondos a la Universidad de Colorado-Anschutz Medical Campus para aplicar la encuesta. Este proyecto ha sido aprobado por el distrito escolar y la Junta de Revisión Institucional múltiple Colorado (COMIRB). Los resultados de las encuestas serán anónimos y ayudarán a los responsables políticos, personal de la escuela y los grupos de la comunidad a entender mejor la naturaleza y el alcance de las conductas de riesgo entre los jóvenes. Los resultados también ayudarán a los programas de planificación y servicios para los jóvenes, así como la evaluación de programas actuales. Con el fin de obtener información más precisa acerca de los comportamientos de riesgo en los jóvenes; nos gustaría que todos los estudiantes seleccionados participaran en la encuesta como se menciona más adelante, sin embargo, su participación en la misma es completamente voluntaria.

La encuesta de papel y lápiz es voluntaria, anónima y tarda aproximadamente 45 minutos para completar en el salón de aula. El proceso de administración de la encuesta ha sido diseñado para proteger la privacidad del estudiante. No se recauda información que pueda identificar a los estudiantes individualmente. Sólo su hijo decidirá cómo él o ella responden las preguntas. Los estudiantes no reciben crédito de la escuela por completar la encuesta, y no habrá penalización por no participar. Los estudiantes que participen en la encuesta pueden optar por no responder a cualquier pregunta.

Si su hijo participa en la Encuesta de Niños Saludables de Colorado, no es necesario firmar y regresar este formulario. Los estudiantes recibirán la encuesta durante la clase y se les indicará que respondan las preguntas o dejar el espacio en blanco. Los estudiantes que no estén completando la encuesta se les asignará otro trabajo escolar en su escritorio durante el período de la misma. Le invitamos a discutir el asunto con su hijo y comparta sus opiniones sobre su elección para participar.

Para obtener más información sobre el estudio y ver una copia de la encuesta, por favor visite nuestro sitio en <http://www.healthykidscolo.org> o comuníquese a la Dirección de Encuestas de Healthy Kids Colorado, con el Dr. Ashley Brooks-Russell, al 303-724 -8437. Si tiene preguntas sobre la aprobación del IRB, por favor póngase en contacto con COMIRB al (303) 724-1055.

Si su hijo participa en la encuesta Niños Saludables de Colorado, usted no necesita regresar este formulario. Si su hijo **NO** va a participar en la encuesta, complete este formulario e indique a su hijo que devuelva el formulario a la escuela **en las próximas dos semanas.**

Nombre del estudiante: _____ Grado: _____

He leído y comprendido el contenido de la encuesta Niños saludables de Colorado.

☐ **No** deseo que mi hijo participe en esta encuesta.

Nombre del padre (escrito): _____

Firma del padre: _____ Fecha: _____